

胃エックス線造影検査の説明

胃 X 線造影説明検査について

Wèi X xiàn zàoyǐng shuōmíng

About the inspection

П р о перевірку Pro perevirku

発泡剤の粉を 5 c c の水で飲みます

我会喝的发泡剂的水 5cc 的粉末

Wǒ huì hē de fǎ pào jì de shuǐ 5cc de fěnmò

The powder of the Blowing agent is drunk by the water of 5cc.

П о р о ш о к вспенивателя п'ють воду 5cC

Poroshok vspenyvatelya p'yut' vodu 5cC

水と発泡剤は反応し 1 分で空気に変わります

发泡剂与水的变化，以空气在一分钟内它的反应

Fā pào jì yǔ shuǐ de biānhuà, yǐ kōngqì zài yī fēnzhōng nèi tā de fǎnyìng

Water and the Blowing agent react and will change into air in one minute.

В о д и і спінює агента реакції і буде змінюватися в повітрі протягом однієї хвилини.

Vody i spinyuye ahenta reaktsiyi i bude zminyuvatysya v povitri protyahom odniyeyi khvylyny.

急速に胃が空気で膨らみます

我的肚子隆起的空气中迅速

Wǒ de dùzi lóngqǐ de kōngqì zhòng xùnsù

The stomach swells rapidly the swelling in air the stomach.

Шлунок швидко набухає набряк в повітрі шлунка.

Shlunok shvydko nabukhaye nabryak v povitri shlunka .

ゲップを我慢します

我会提出了一个饱嗝

Wǒ huì tíchūle yīgè bǎogé

嗝是忍着。

Gé shì rěnzhe

The Belch is endured.

Відрижка переживається. Vidryzhka perezhyvayet'sya .

息を止めるとゲップを我慢できます

它可以忍受培尔契通过停止呼吸

Tā kěyǐ rěnshòu péi ěr qì tōngguò tíngzhī hūxī

It is possible to endure Belch by stopping breathing

Можна терпти відрижка, зупинивши дихання

Mozhna terpty vidryzhka , zupynyvshy dykhannya

検査中に時々ゲップをこらえる必要性が生じます。または、げっぷ

を飲み返します

的必要性，有时持久嗝，而检查它引起的。或者，嗝是喝醉了，它返

回它

De bìyào xìng, yōushí chíjiǔ gé, ér jiǎnchá tā yǐnqǐ de. Huòzhě, gé shì hē zuìle, tā fǎnhuí tā

The necessity for sometimes enduring the Belch while inspecting it is caused. Or, the belch is drunk and it returns it.

Не об хідність іноді переносячи відрижка під час огляду його обумовлена. Або, відрижка п'яний, і це повертає його.

Neobkhidnist' inodi perenosyachy vidryzhka pid chas ohlyadu yoho obumovlena . Abo , vidryzhka p'yanyy , i tse povertaye yoho .

検査中はげっぷを出さないように注意してください

请同时检查它不嗝

Qǐng tóngshí jiǎnchá tā bù gé

Please do not Belch while inspecting it.

Будь ласка, не відрижка під час огляду його.

Bud' laska, ne vidryzhka pid chas ohlyadu yoho .

検査のための動作でゲップの発生が促進されますので、常に念頭に入れます

因为嗝的产生是由操作晋升的检查，它总是把它放在心里

Yīnwèi gé de chǎnshēng shì yóu cāozuò jìnshēng de jiǎnchá, tā zǒng shì bǎ tā fàng zài xīnlǐ  
Because the generation of the Belch is promoted by the operation for the inspection, it always puts it in the mind.

検査用にバリウム 150cc 準備されています

### 钡 150CC 准备的检查

Bèi 150CC zhǔnbèi de jiǎnchá

Barium 150cc is prepared for the inspection.

最初にバリウム 30cc 飲んでいただきます

请您先喝钡 30cc 的

Qǐng nín xiān hē bèi 30cc de

Please drink barium 30cc first.

ベッドにお腹をつけ手すりを内側から握ります

胃被应用到床上，扶手是由内而外心惊肉跳

Wèi bì yìngyòng dào chuángshàng, fúshǒu shì yóu nèi ér wài xīnjīngròutiào

The stomach is applied to on the bed and the handrail is gripped from the inside.

腰を左右に捻る動作を 3 回程度行います

操作到腰部扭转左右做是大约 3 倍

Cāozuò dào yāobù niǔzhuǎn zuōyòu zuò shì dàyuē 3 bèi

Operation to which the waist is twisted right and left is done

about three times.

胃の前壁を撮影します。この時軽い逆立ちになります

它需要在胃的前壁的图片。它成为光倒立在这个时候

Tā xūyào zài wèi de qián bì de túpiàn. Tā chéngwéi guāng dàolì zài zhège shíhòu

It takes a picture of the anterior wall of the stomach. It becomes light handstand at this time.

ベッドを立てて食道の撮影をバリウム飲みながら行います

床上放了，它需要的食道的图片，而喝钡

Chuángshàng fàngle, tā xūyào de shídào de túpiàn, ér hē bèi

The bed is put up and it takes a picture of the gullet while drinking barium.

食道の撮影でバリウム全量飲みます。その後は左右を向いたり

後ろ向きに回ったりして撮影を進めていきます

钡全量通过采取上述齿槽的图片饮用。拍照是面对，价值，和向后转

动圆形的权利和先进随后离开

Bèi quánliàng tōngguò cǎiqǔ shàngshù chǐ cáo de túpiàn yǐnyòng. Pāizhào shì miàn duì, jiàzhí, hé xiàng hòu zhuǎndòng yuán xíng de quánlì hé xiānjìn suíhòu líkāi

The barium whole quantity is drunk by taking a picture of the gullet. Taking a picture is advanced by facing, worth, and turning backwards round the right and left afterwards.

撮影は息を止めます、状況に応じて息を吸って止めたり吐いて止め

たりします

它被吸入停止根据情况呼吸，并拍摄停止，停止呕吐

Tā bèi xīrù tíngzhǐ gēnjiù qíngkuàng hūxī, bìng pāishè tíngzhǐ, tíngzhǐ ǒutù

It is inhaled to stop breathing according to the situation, and taking a picture is stopped and stopped vomiting.

最後にお腹を筒で押して撮影します。この時お腹を経込ませる協力が必要になります

它需要一个图象推动与汽缸胃底。合作，以通过胃，此时需要

Tā xūyào yīgè tú xiàng tuīdòng yǔ qìgāng wèi dǐ. Hézuò, yǐ tōngguò wèi, cǐ shí xūyào

It takes a picture pushing the stomach with the cylinder at the end. Cooperation to pass the stomach at this time is needed.

下剤の服用

Taking of purgative

検査終了後は、速やかにバリウムを排泄するため下剤を 2錠 100cc

c の水で飲んでいただきます

检查结束后，两国泻药是由 100cc 的玻璃水饮用，及时排泄钡

Jiǎnchá jiéshù hòu, liǎng guó xièyào shì yóu 100cc de bōlǐ shuǐ yǐnyòng, jíshí páixiè bēi

After the inspection ends, the two purgative is drunk by glass of water of 100cc to excrete barium promptly.

注) 便秘症や極度の腹痛や排便困難が見られましたら、スタッフにその旨お伝えください。検査施設から出られた場合は所定の電話番号にお電話にてお知らせください

注) 请就告诉工作人员, 所以如果便秘综合症和极端腹痛和排便困难被看见。由电话请告知规定的电话号码时, 可以走出去的检验设施

Zhù) qǐng jiù gàosù gōngzuò rényuán, suǒyǐ rúguǒ biànmì zònghé zhèng hé jíduān fùtòng hé páibiàn kùnnán bēi kènjiàn. Yóu diànhuà qǐng gàozhī guīdìng de diànhuà hàomǎ shí, kěyǐ zǒu chūqù de jiǎnyàn shèshī

Note) Please tell it to the staff so if a constipation syndrome and extreme stomachache and difficult defecation are seen. Please inform a prescribed telephone number by the telephone when it is possible to go out of the inspection facilities.

私たちは検査後のフォローを大切にしていますので、気軽にご質問及びお問い合わせください

Please we must value following after it inspects it, and question readily and inquire.

検査お疲れさまでした。今後も健康維持にお気をつけてください

It was inspection tiredness. Please take care about the health maintenance in the future.

これから胃の検査を始めます

我将开始胃部的**检查**现在

Wǒ jiāng kāishǐ wèi bù de jiǎnchá xiànzài

I will start the inspection of stomach now

あなたは右を向いたり、左を向いたり、うつぶせに回ったり、仰向  
けに戻ったり等回転していただきます

您会被要求等于或向右旋转，或向左，或转向他的肚子，或背在他的  
背上

Nín huì bì yāoqíú děngyú huò xiàng yòu xuánzhuǎn, huò xiàng zuǒ, huò zhuǎnxiàng tā de dùzi,  
huò bì zài tā de bēi shàng

You will be asked to equal or rotated toward the right, or toward  
the left, or turning to his stomach, or back on his back

あなたはゆっくり回転することとゲップを出さないように注意を心  
がけてください

请你尽量小心不要发出嗝，并慢慢旋转

Qǐng nǐ jǐnliàng xiǎoxīn bùyào fāchū gé, bìng màn man xuánzhuǎn

You please try to care not to issue a Belch and be rotated slowly

胃をバリウムで化粧して撮影します

这可以让你拍照妆容在胃钡

Zhè kěyǐ ràng nǐ pāizhào zhuāngróng zài wèi bèi

This allows you to take pictures that makeup barium in the  
stomach

あなたは体を回転します

您旋转体

Nín xuánzhuǎn tǐ

You rotate the body

顔を向けるのではなく、胃を向けるよう心がけてください

而不是指挥的脸，请尽量直接胃

Ér bùshì zhǐhuī de liǎn, qǐng jǐnliàng zhíjíē wèi

Rather than directing the face, please try to direct the stomach

右を少しだけ向いてください

请对着一点点权利

Qǐng duìzhe yī diǎndiǎn quánlì

Please facing a little bit right

さらに向く

你的脸有点多

Nǐ de liǎn yǒudiǎn duō

Your face little bit more

あなたはそのままうつぶせに回ります

你周围的面朝下，因为它是

Nǐ zhōuwéi de miàn cháo xià, yīnwèi tā shì

You around to face down as it is

あなたはそのまま仰向けに回ります

你周围的在他的背上，因为它是

Nǐ zhōuwéi de zài tā de bèi shàng, yīnwèi tā shì

You around on his back as it is

あなたはゆっくり回ってください

请你慢慢的周围

Qǐng nǐ mǎn man de zhōuwéi

You please around slowly

合図で止まってください

### 请停止信号

Qǐng tíngzhǐ xìnhào

Please stop in the signal

止まってください

### 请停止

Qǐng tíngzhǐ

Please stop

体はそのままで手すりを握ってください

### 请紧握扶手的不变体

Qǐng jǐn wò fúshǒu de bù biàn tǐ

Please hold the handrail in the unchanged body

これは炭酸の粉

### 碳酸盐这种粉末

Tàn suān yán zhè zhǒng fěnmò

This powder of carbonate

胃を膨らませるために飲んでもらいます

### 你有没有喝膨胀的胃

Nǐ yǒu méiyǒu hē péngzhàng de wèi

Have You drink to inflate the stomach

数秒で気泡が出ますので、一気に飲み込んで胃に収めてください

由于泡出来的几秒钟，**请把它吞下了肚子一下子**

Yóuyú pào chūlái de jǐ miǎo zhōng, qǐng bǎ tā tūn xiàle dùzi yīxià zi

Since the bubble out in a few seconds, please place it in a stomach  
swallowed at once

胃は膨らみげっぷが出そうになります

げっぷが出そうになつたら息を止めてこらえてください

嗝才会如此出一个鼓鼓的肚子

**请忍着屏住呼吸嗝时，它变得如此出**

Gé cái huì rúcǐ chū yīgè gǔ gǔ de dùzi

qǐng rěnzhe píng zhù hūxī gé shí, tā biàn dé rúcǐ chū

belch will be so out of a bulging stomach

Please endured to hold your breath belch when it becomes so out

げっぷが出ると胃はしぶんでしまい、検査はできなくなります

肚子瘪嗝会熄灭，**检查将无法**

Dùzi biě gé huì xímiè, jiǎnchá jiāng wúfǎ

Stomach deflated would belch goes out, inspection will not be able  
to

しかし、げっぷを我慢する気持ちがあれば、胃からの空気の流出は抑制されるので検査は続行可能になります

然而，**检查将可以继续**，如果有一个感觉把一个嗝，从胃流出的空气被抑制

Rán'ér, jiǎnchá jiāng kěyǐ jìxù, rúguǒ yǒu yīgè gǎnjué bǎ yīgè gé, cóng wèi liúchū de kōngqì bèi yìzhì

However, inspection will can continue if there is a feeling to put up a belch, outflow of air from the stomach is suppressed

### バリウムを飲んだ後の注意事項

#### 喝钡后注意事项

Hē bēi hòu zhùyì shìxiàng

**Notes after drinking a barium**

バリウムは消化吸収されない異物です

它是钡不被消化和吸收的外来物质

Tā shì bēi bù bēi xiāohuà hé xīshōu de wài lái wùzhí

It is a foreign substance that barium is not digested and absorbed

便として排出促進させるために下剤を服用します

你吃泻药，以利于排出的大便

Nǐ chī xièyào, yǐ lìyú páichū de dàbiàn

You take a laxative in order to facilitate discharge as Stools

健康な人は数時間でバリウムは便として排出されます

钡会排出如在几个小时和健康人的凳子

Bēi huì páichū rú zài jǐ gè xiǎoshí hé jiànkāng rén de dèngzǐ

Barium will be discharged as Stools in a few hours and healthy human

胃腸に障害のある人は、バリウムで便秘になる場合があります

人与受损的胃肠道，可以从便秘患钡

Rén yǔ shòu sǔn de wèi cháng dào, kěyǐ cóng biànmì huàn bēi

People with impaired gastrointestinal, you may suffer from constipation in barium

バリウムを飲んだ後に体調の異常が見られましたら速やかに胃腸専

門病院を受診されてください

请咨询胃肠专科医院及时异常的身体状况一旦你已经喝了钡后可见

Qǐng zīxún wèi cháng zhuānkē yīyuàn jíshí yícháng de shēnqǐ zhuàngkuàng yīdàn nǐ yǐjīng hēle bēi hòu kějiàn

Please be consulted gastrointestinal specialist hospital promptly abnormal physical condition Once you have seen in after drinking a barium

検査翌日まで一回も排便ない場合はすぐに病院で治療ください

请治疗在医院，如果不立即排便甚至一度以检查第二天

Qǐng zhiliáo zài yīyuàn, rúguǒ bù lìjí páibiàn shènzhì yīdù yǐ jiǎnchá dì èr tiān

Please treatment at a hospital immediately if no bowel movement even once to check the next day

私たちが検査するのは胃だけです

我们只检查胃

Wǒmen zhǐ jiǎnchá wèi

We have to check only stomach

しかし、検査後の体調異常をご自身で見極めることで小腸や大腸の

疾患も検出可能となります

然而，结肠和小肠的疾病也将通过检测确定在异常检测后自己的身体状况

Rán'ér, jiécháng hé xiǎocháng de jíbìng yě jiāng tōngguò jiǎncè quèdìng zài yìcháng jiǎncè hòu zìjǐ de shēntǐ zhuàngkuàng

However, diseases of the colon and small intestine will also be detectable by ascertaining on your own physical condition of abnormal post-test

主な症状は次の通りです

The main symptoms are as follows:

便秘 Constipation

下痢の持続 Duration of diarrhea

腹部膨満 Abdominal distension

局所的な腹部の痛みと熱 Fever and abdominal pain of local

黒い便 Black Stools

血液便 Blood Stools

## 粘血便 Mucous and bloody stool

あなたには体調を整えるために次のリハビリを推奨します

为了获得理想的身材给你以下建议将康复

Wèile huòdé lǐxiǎng de shēncái gěi nǐ yǐxià jiànyì jiāng kāngfù

It is recommended to rehabilitation following in order to get in shape to you

検査終了後は暖かい水分及び消化のよい食材を十分に摂取ください

请采取足够的食物好消化和温水检查结束后

Qǐng cǎiqǔ zúgòu de shíwù hǎo xiāohuà hé wēnshuǐ jiǎnchá jiéshù hòu

Please take in enough food good digestion and warm water After the inspection

数分間歩くことを心がけてください、歩くことで胃腸の動きが動き

がバランスよく調律されます

运动由请尝试步行几分钟路程调整胃肠运动的良好平衡

Yùndòng yóu qǐng chángshì bùxíng jǐ fēnzhōng lùchéng tiáozhěng wèi cháng yùndòng de liánghǎo pínghéng

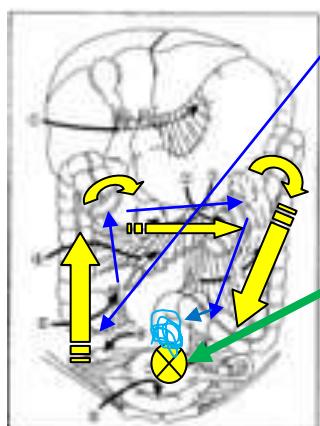
Movement is tuned a good balance of gastrointestinal movement by please try that walk for a few minutes walk

検査のために飲んだ空気は排出しにくいので、トイレで右下腹部より右上腹部左上腹部左下腹部へと円を描くようにマッサージして空気を肛門側へ押し出してください

因为难以用尽你喝的检验空气，请挤压肛门侧空气按摩以打圈至右下腹部右上腹左上腹左下腹从马桶

Yīn wéi nányǐ yòng jìn nǐ hē de jiǎnyàn kōngqì, qǐng jǐ yā gāngmén cè kōngqì ànmó yǐ dǎ quān zhì yòu xiàfùbù yóushàng fù zuǒshàng fù zuǒ xià fù cóng mǎtōng

Because it is hard to exhaust the air you drink for inspection, please extrusion to the anal side air to massage in a circular motion to right lower abdomen the right upper quadrant left upper quadrant left lower quadrant of the abdomen from in the toilet



- 1 手で押しながら少しづつ空気を移動させます  
① To move the air little by little while pressing by hand  
2 マサージしながら移動 Moves while massage  
押しながら体をひねるのも効果的  
You twist your body while holding also effectively  
3 直腸まで移動したら両手で絞り出すようにマッサージする：おならが出来ます=成功  
To massage to squeeze out with both hands when it is in the final rectal : Fart = success appears